

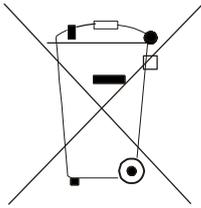
Betriebsanleitung

# Brüstungs- und Deckengerät

MC-F09AI, MC-F12AI, MC-F18AI, MC-F24AI







**Achtung:**

An Ihrem Produkt ist dieses Symbol angebracht.

Es weist darauf hin, dass elektrische und elektronische Geräte nicht gemeinsam mit Hausmüll entsorgt werden sollen, sondern dass sie in spezialisierte Sammelstelle gesondert zurückzugeben sind.

**A. Informationen zur Entsorgung für private Benutzer**

**1. In der Europäischen Union**

Achtung: Dieses Gerät nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!

Nach einer neuen EU-Richtlinie, die die richtige Vorgehensweise für Rücknahme, Handhabung und Wiederverwendung gebrauchter elektrischer und elektronischer Geräte festlegt, müssen alte elektrische und elektronische Geräte gesondert entsorgt werden.

Nach der Einführung der Richtlinie in den EU-Mitgliedstaaten können nun private Haushalte ihre gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte an festgelegten Sammelstellen unentgeltlich abgeben.\*

In einigen Ländern\* können Sie alte Geräte eventuell auch bei Ihrem spezialisierten Händler abgeben, falls Sie ein neues, vergleichbares Gerät kaufen.

\*) Weitere Details erhalten Sie von Ihrem Gemeindeamt.

Enthalten Ihre gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräte Batterien oder Akkumulatoren, sollten Sie diese zunächst herausnehmen und gemäß der gültigen Lokalverordnung gesondert entsorgen.

Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung tragen Sie zur korrekten Sammlung, Handhabung und Verwendung alter Geräte bei. Durch fachmäßige Entsorgung vermeiden Sie eventuelle schädliche Einwirkungen auf die Umwelt und Gesundheit.

**2. In sonstigen Ländern außerhalb der EU**

Erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Gemeindeamt hinsichtlich der richtigen Vorgehensweise bei der Entsorgung dieses Gerätes.

**B. Informationen zur Entsorgung für industrielle Benutzer**

**1. In der Europäischen Union**

Wenn Sie dieses Erzeugnis für Gewerbezwecke benutzt haben und jetzt möchten Sie es entsorgen:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler, der Sie über die Rückgabe des Erzeugnisses informieren kann. Möglicherweise müssen Sie die Abnahme und das Recycling bezahlen. Kleine Produkte (und kleine Mengen) können gebührenfrei sein.

**2. In sonstigen Ländern außerhalb der EU**

Informieren Sie sich bei Ihrem Gemeindeamt über die richtige Vorgehensweise bei der Entsorgung dieses Gerätes.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Anweisungen für die Benutzer .....</b>	<b>2</b>
<b>Sicherheitstechnische Informationen.....</b>	<b>3</b>
<b>Anweisungen zur Auswahl des Aufstellungsortes.....</b>	<b>4</b>
Aufstellungshinweise .....	4
Aufstellungsort wählen.....	4
Ungeeignete Aufstellungsorte.....	4
<b>Innengerät installieren.....</b>	<b>5</b>
Platzanforderungen für die Aufstellung des Gerätes .....	5
Wichtige Anweisungen.....	5
Installationsart.....	5
Elektrischer Anschluss.....	8
Ablaufschlauch installieren .....	10
Verbindungsrohre installieren .....	11
<b>Bezeichnungen und Funktionen der Baugruppen .....</b>	<b>12</b>
<b>Arbeitstemperaturbereich .....</b>	<b>12</b>
<b>Instandhaltung .....</b>	<b>13</b>
Luftfilter reinigen .....	13
Gerät reinigen .....	13
Zu Saisonbeginn.....	13
Zu Saisonende.....	13
<b>Betriebsanweisungen.....</b>	<b>14</b>
<b>Probleme lösen .....</b>	<b>16</b>
Servicestelle .....	17
Kundendienst.....	17

- Vielen Dank für den Kauf dieser Klimaanlage. Lesen Sie bitte die vorliegende Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie dann diese gut für künftige Verwendungen.

# Anweisungen für die Benutzer

- Während des Betriebs sollte die Gesamtleistung der angeschlossenen Innengeräte einen Wert von 150 % von der Leistung des Außengerätes nicht überschreiten. Ansonsten kann es zu einem Kühl-(Heiz-)Leistungsabfall kommen.
- Alle Innengeräte müssen an die Stromversorgung des Außengerätes angeschlossen werden. Vor Reinigung und Wartung ist die Stromversorgung der Außengeräte auszuschalten.
- Für erfolgreichen Start der Geräte sollte der Hauptschalter der Stromversorgung 8 Stunden vor Betriebsbeginn eingeschaltet werden.
- Nach Empfang des Ausschaltbefehls läuft jedes Innengerät noch ca. 20–70 Sekunden weiter, um die restliche Kälte oder Wärme des Wärmetauschers auszunutzen und sich für den nächsten Start vorzubereiten. Dies ist normal.
- Steht der ausgewählte Betriebsmodus des Innengerätes in Konflikt mit diesem des Außengerätes, blinkt die Fehleranzeige am Innengerät oder an der Fernbedienung für 5 Sekunden, und dann wird das Innengerät ausgeschaltet. In diesem Fall ist der Betriebsmodus des Innengerätes so zu wechseln, dass er in Konflikt mit diesem des Außengerätes nicht steht, und dass das Gerät normal arbeiten kann. Der Kühlmodus steht mit dem Entfeuchtungsmodus nicht in Konflikt, und der Gebläsemodus steht mit keinem Betriebsmodus in Konflikt.
- Die Anlage sollte nicht in Wäscherei installiert werden.
- Die Anlage sollte nicht durch Kinder benutzt werden, besonders wenn die Kinder ohne Aufsicht sind.
- Ist die Anlage an der Stromverteilung fest angeschlossen, sollte ein allpoliger Trennschalter an der Zuleitung installiert werden, dessen Kontakte einen Abstand von mindestens 3 mm im geöffneten Zustand aufweisen.
- Die Toleranz der Versorgungsspannung beträgt  $\pm 10\%$ , die Toleranz der Netzfrequenz beträgt  $\pm 1$  Hz.
- Der Feuchtigkeitsbereich beträgt 30 bis 95 %.
- Beim Installieren der Klimaanlage sind alle gültigen Vorschriften und Normen einzuhalten.
- Der Kühlbereich des Klimagerätes ist bei einer Außentemperatur von -5 bis 48 °C DB gültig. Der Heizbereich des Klimagerätes (nur für Modell mit Wärmepumpe) ist bei einer Außentemperatur von -15 bis 27 °C DB gültig.

# Sicherheitstechnische Informationen

- Lesen Sie bitte die vorliegende Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Klimagerät verwenden, und bedienen Sie es korrekt nach Anweisungen in dieser Anleitung.
- Widmen Sie bitte besondere Aufmerksamkeit den beiden folgenden Symbolen:

 **Warnung!:** Dieses Symbol warnt vor schweren Verletzungen oder Beschädigung des Gerätes bei falschem Vorgehen.

 **Hinweis!:** Dieses Symbol macht auf Verletzungen oder Vermögensschäden bei falschem Vorgehen aufmerksam.

 **Warnung!:**

- Zur gefahrlosen Verwendung der Klimaanlage müssen die Geräte ordnungsmäßig geerdet sein. Erdleiter an Gasleitung, Wasserleitung, Abfallleitung oder andere Stellen nicht anschließen, die durch einen qualifizierten Techniker nicht empfohlen werden.
- Die Klimaanlage muss an einer dedizierten Stromverteilung angeschlossen werden, die mit einem FI-Schutzschalter und einem Sicherungsautomaten, der den Parametern der Klimaanlage entspricht, ausgerüstet ist.
- Überprüfen Sie, ob das Versorgungskabel gut angeschlossen ist. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr oder Brand.
- Schalten Sie ein laufendes Gerät nicht aus, indem Sie es vom Netz trennen. Ansonsten kann die Lebensdauer des Gerätes verkürzt werden.
- Beschädigen Sie die Kabel nicht, und verwenden Sie nur das empfohlene Kabeltyp. Sonst kann es zu elektrischem Schlag oder Brand kommen.
- Das Gerät nicht mit nassen Händen handhaben. Ansonsten kann es zu einem Unfall durch elektrischen Schlag kommen.
- Finger und Gegenstände in Lufteinlass- und Luftauslassöffnungen nicht einführen. Ansonsten kann es zu einem Unfall oder einer Beschädigung des Gerätes kommen.
- Kommt eine Störung vor (man riecht z. B. Brandgeruch), den Hauptschalter sofort ausschalten und den Kundendienst kontaktieren. Wenn das Gerät eingeschaltet bleibt, kann es zu Beschädigung des Gerätes, elektrischem Schlag oder Brand kommen.
- Reparieren Sie die Klimaanlage nicht selbst. Reparatur oder Umstellung der Klimaanlage beantragen Sie beim Händler oder Kundendienst.
- Keine Sicherung mit ungeeigneten Parametern einsetzen, und Sicherung durch Draht nicht ersetzen. Ansonsten kann es zu Störung oder Brand kommen.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, falls die Klimaanlage für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Schalten Sie die Stromversorgung der ganzen Klimaanlage aus, bevor Sie das Gerät reinigen oder den Luftfilter austauschen. Sonst kann es zu elektrischem Schlag oder Beschädigung des Gerätes kommen.
- Verstäuber für Chemikalien (Sprays) müssen sich in einem Abstand von mindestens 1 m vom Gerät befinden, ansonsten kann es zu Brand oder Explosion kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Lufteinlass- oder Luftauslassöffnungen an der Klimaanlage nicht blockiert sind. Dies könnte zu Verringerung der Gerätewirksamkeit oder Stoppen des Gerätes führen.

# **Anweisungen zur Auswahl des Aufstellungsortes**

## **Aufstellungshinweise**

- Die Installation der Klimaanlage muss gemäß den gültigen Vorschriften und Normen ausgeführt werden.
- Die Ausführungsqualität der Installation hat direkten Einfluss auf den gewöhnlichen Betrieb der Anlage. Der Anwender darf die Installation nicht selbst durchführen. Nach dem Ankauf der Anlage vereinbaren Sie die Installation mit dem Händler. Qualifizierte Kräfte sorgen für die Installation und die Prüfung der Anlage gemäß der Installationsanweisung.
- Schließen Sie die Anlage an die Stromversorgung nicht an, bis die ganze Installation beendet ist.

## **Aufstellungsort wählen**

- Ein Ort, wo die kalte Luft in den ganzen Raum strömen kann.
- Ein Ort, woher Kondenswasser einfach abgeleitet werden kann.
- Ein Ort, der das Gerätegewicht erträgt.
- Ein Ort, der leicht zugänglich ist, um Instandhaltung durchführen zu können.
- Ein Ort, der einfachen Anschluss ans Außengerät ermöglicht.
- Ein Ort, der sich in einem Abstand von über 1 m von anderen elektrischen Anlagen befindet, wie z. B. Fernseher, Audiogeräte usw.
- Vermeiden Sie Aufstellungsorte mit Wärmequellen, hoher Feuchtigkeit oder brennbaren Gasen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wäscherei, Badewanne, Dusche oder Schwimmbecken.
- Die Installation muss die Anforderungen an die in der Installationszeichnung angegebenen Maße erfüllen.

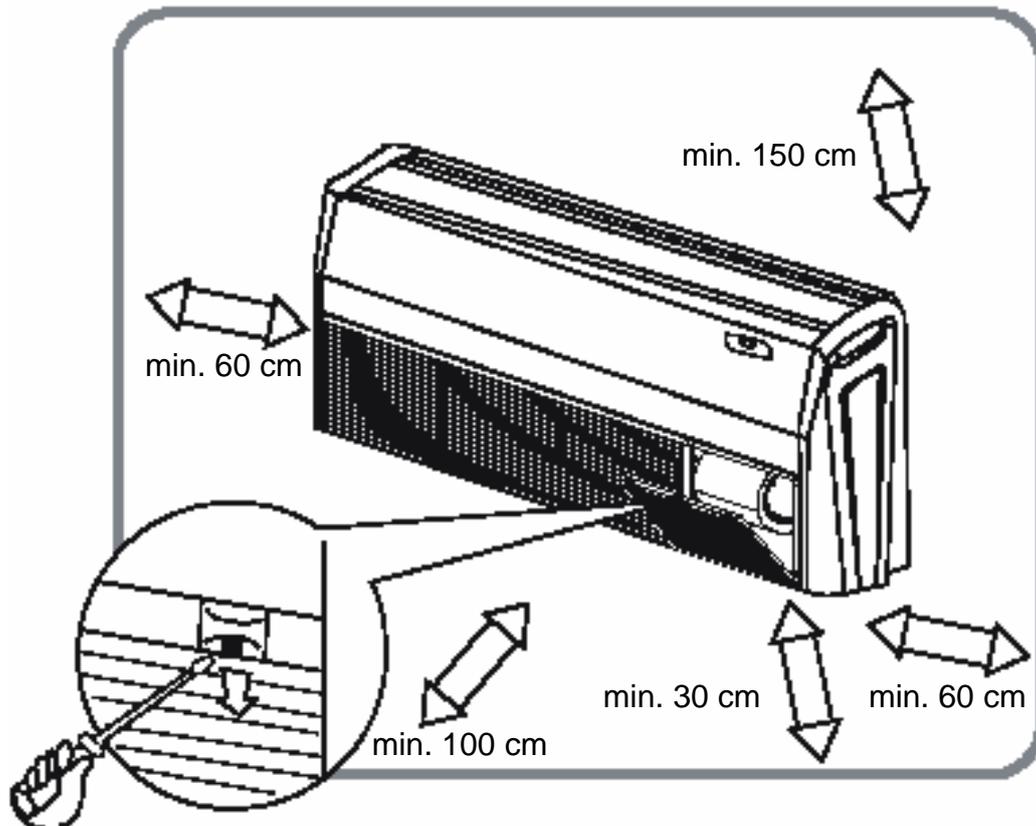
## **Ungeeignete Aufstellungsorte**

- Wo sich zu viel Öl befindet.
- Wo sich Säuren befinden.
- Wo Stromausfälle vorkommen.

# Innengerät installieren

## Platzanforderungen für die Aufstellung des Gerätes

Der Raum rundum das Gerät muss ausreichende Luftströmung ermöglichen (siehe Abb. 1).



**Abb. 1**

## Wichtige Anweisungen

- Um richtige Funktion des Gerätes sicherzustellen, muss das Gerät von qualifiziertem Personal gemäß dieser Installationsanleitung installiert werden. Vor Installation autorisierte Servicestelle kontaktieren. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Installation verursacht werden.
- Ist es notwendig, das Gerät an einem neuen Ort aufzustellen, so muss die Umstellung durch Fachkräfte durchgeführt werden.

## Installationsart

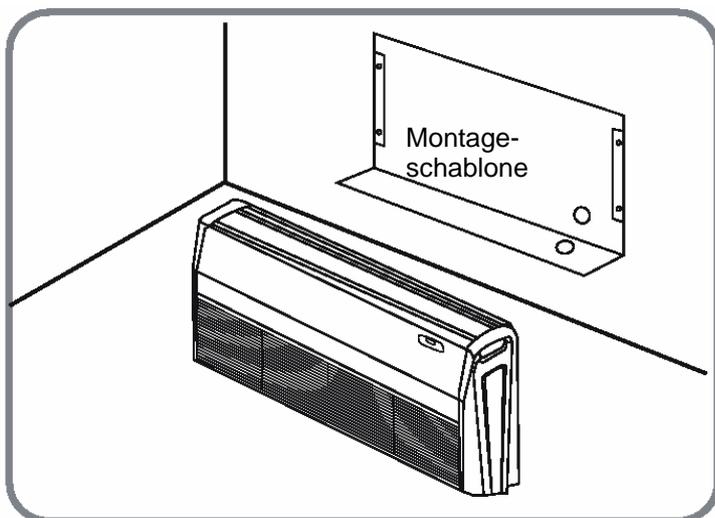
Je nach dem Gerätestandort gibt es zwei Aufstellungsarten:

- **Deckenmontage**
- **Wandmontage (Brüstungsmontage)**

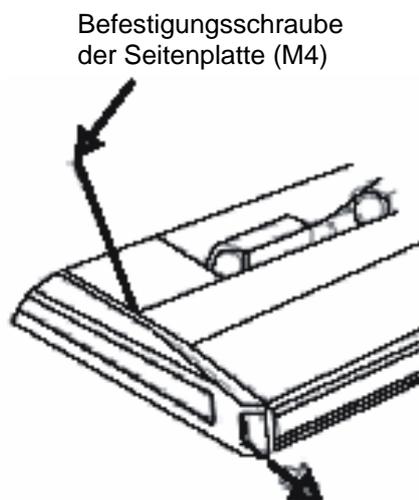
Die Aufstellungsverfahren sind in den beiden Fällen ähnlich.

1. Mit der Papierschablone bestimmen Sie den Aufstellungsort an der Decke oder an der Wand. Markieren Sie die Stellen für die Bohrungen, und dann nehmen Sie die Papierschablone ab (siehe Abb. 2).
2. Entnehmen Sie Lufteinlassgitter, Seitenplatte und Aufhängehalterung wie folgt:
  - Sicherungsknopf des Lufteinlassgitters drücken, das Gitter öffnen und herausziehen.
  - Befestigungsschraube der Seitenplatte herausdrehen, und die Seitenplatte nach vorne herausziehen (in Pfeilrichtung gemäß Abb. 3).

- Die beiden Montageschrauben (M8) der Aufhängehalterung auf beiden Seiten um weniger als 10 mm ausdrehen. Die beiden rückseitigen Befestigungsschrauben (M6) der Aufhängehalterung herausnehmen. Die Aufhängehalterung durch Ziehen nach hinten losmachen (siehe Abb. 5).



**Abb. 2**



**Abb. 3**

3. Installieren Sie die Aufhängeschraube. (Verwenden Sie Aufhängeschrauben Größe W3/8 oder M10.)
  - Den Abstand zwischen dem Gerät und der Deckenplatte im voraus einstellen (siehe Abb. 4).

4. Befestigen Sie die Aufhängehalterung an der Aufhängeschraube.

**⚠ Warnung!**

- Überprüfen Sie, ob sich das Ende der Aufhängeschraube in den mit Pfeilen gekennzeichneten Grenzen befindet. Liegt es außerhalb der gekennzeichneten Position, passen Sie die Befestigung der Aufhängehalterung an (siehe Abb. 6).
- Die Aufhängeschraube bleibt in der Abdeckung des Innengerätes. Die Abdeckung niemals entfernen.

5. Heben Sie das Gerät und schieben Sie es in den Ausschnitt in der Halterung (siehe Abb. 7).
6. Schrauben Sie die beiden Stellschrauben (M8) an der Aufhängehalterung fest (siehe Abb. 5).
7. Schrauben Sie die beiden Befestigungsschrauben (M6) an der Aufhängehalterung fest, damit sich das Gerät nicht verschieben kann (siehe Abb. 5).
8. Passen Sie die Höhenposition des Gerätes so an, dass die Rückseite des Ablaufrohres leicht geneigt ist, um besseren Wasserablauf sicherzustellen.

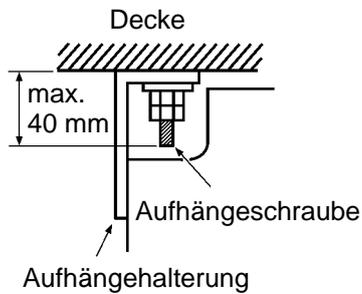
**⚠ Hinweis!**

- Die Höhenposition des Gerätes durch Drehen der Mutter mit Schlüssel einstellen.
- Den Schlüssel in den Ausschnitt der Aufhängehalterung schieben (siehe Abb. 8).

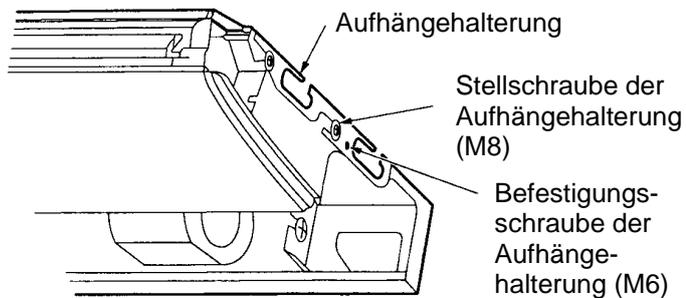
**Beim Aufhängen:**

Das Gerät kann mit Hilfe von nach innen gerichteten Aufhängehalterungen installiert werden, und nicht indem die Halterungen aus dem Innengerät herausgenommen werden (siehe Abb. 9).

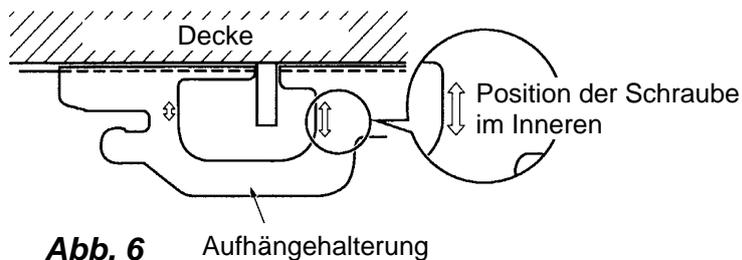
Nur empfohlenes Zubehör und empfohlene Teile für die Installation verwenden.



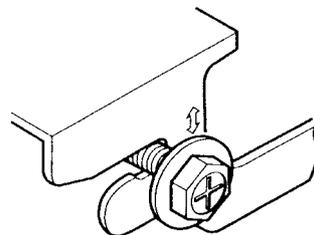
**Abb. 4**



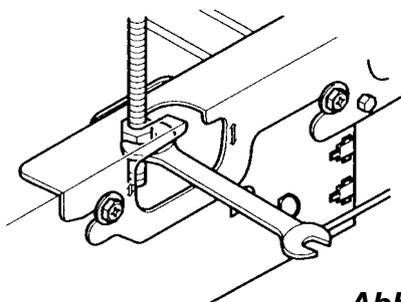
**Abb. 5**



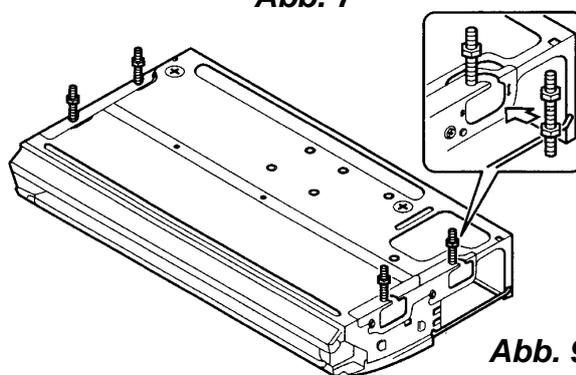
**Abb. 6**



**Abb. 7**



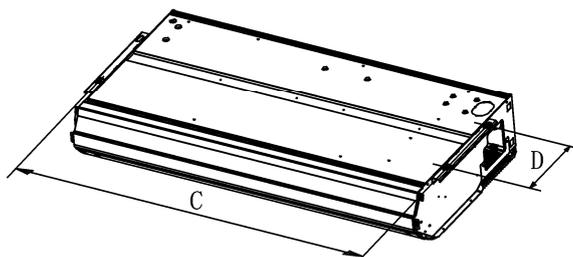
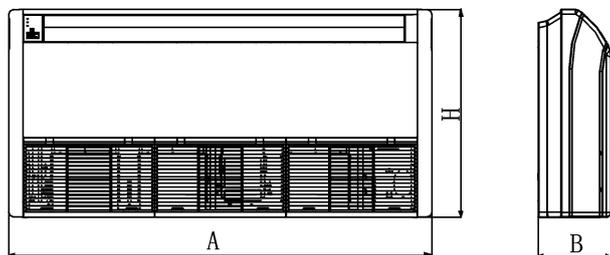
**Abb. 8**



**Abb. 9**

Zur Installation des Innengerätes können Sie die Papierschablone verwenden. Die Seite mit der Ausführung für den Wasserablauf muss um 10 cm tiefer liegen als die gegenüberliegende Seite, damit Kondenswasser gut abfließen kann.

Modell	A	B	H	C	D
MC-F09AI	1220 mm	225 mm	700 mm	1158 mm	280 mm
MC-F12AI					
MC-F18AI					
MC-F24AI					

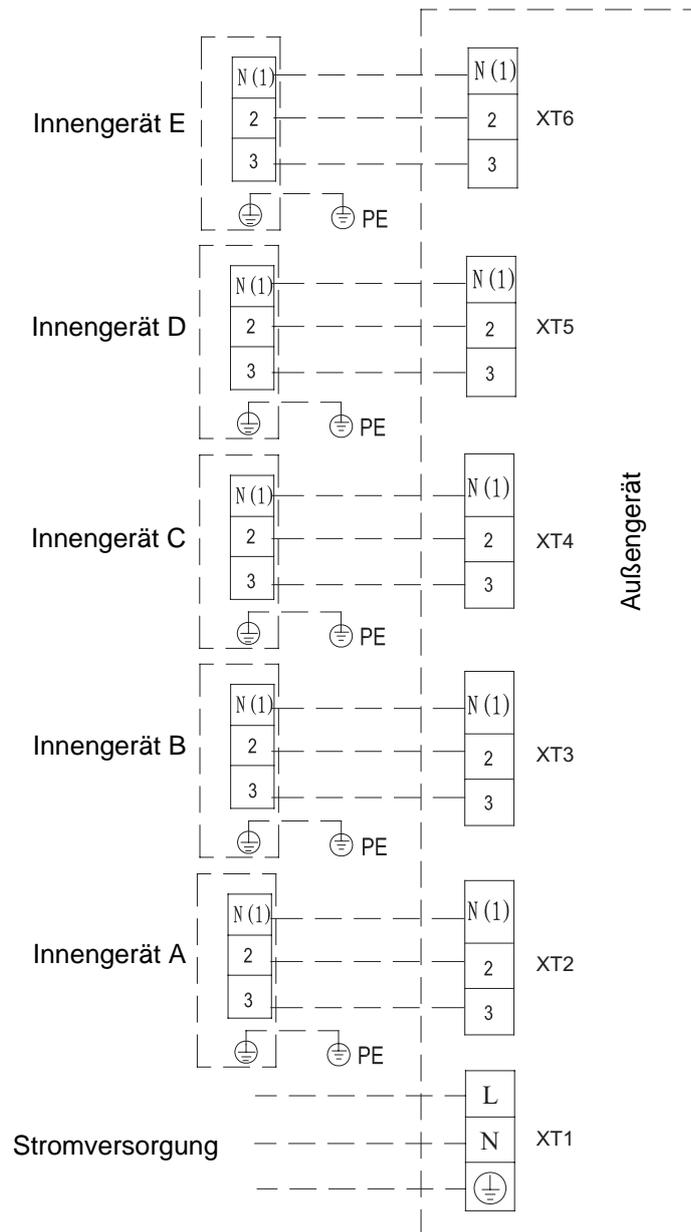


## Elektrischer Anschluss

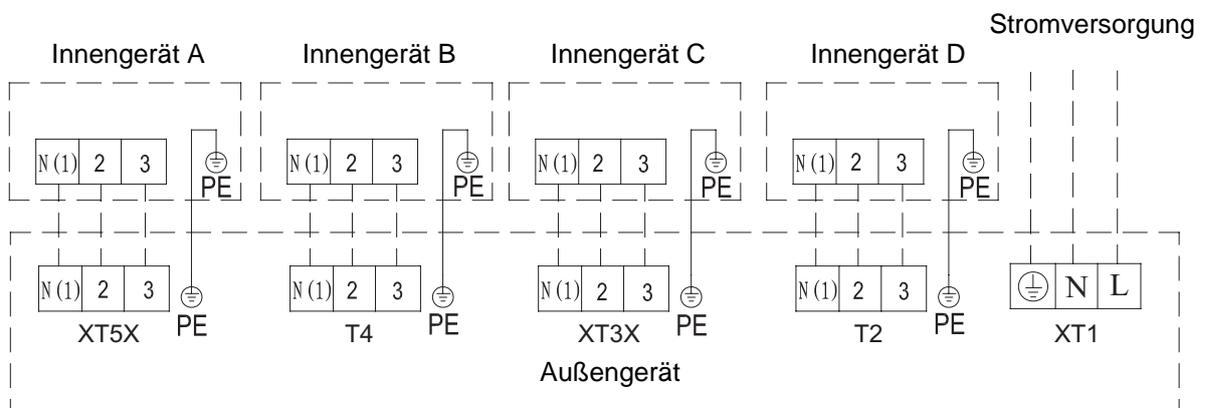
 **Hinweis:**

**Die Stromversorgung jedes Innengerätes ist am Außengerät anzuschließen.**

1. Öffnen Sie die Frontplatte.
2. Nehmen Sie die Abdeckung der Klemmleiste ab.
3. Führen Sie das Netzkabel von der Rückseite des Innengerätes, und ziehen Sie es nach vorne durch die Kabelöffnung und nach oben durch.
4. Führen Sie das (Kommunikations-)Kabel über die Rohrleitungsöffnung im Rahmen und über den Geräteunterteil nach oben, und dann schließen Sie die Leitungen an: braune Leitung an Klemme "3", schwarze Leitung (Kommunikationsleitung) an Klemme "2", blaue Leitung an Klemme "N(1)" und Erdleitung an der Schraube am Klemmkasten. Befestigen Sie die Kabel mit den entsprechenden Befestigungsschellen, die am Rahmen angebracht sind.
5. Bringen Sie die Klemmleistenabdeckung an.
6. Bringen Sie die Frontplatte an.
7. Der Kühlkreislauf erwärmt sich auf hohe Temperatur. Führen Sie das Verbindungskabel in ausreichendem Abstand vom Kühlmittel-Kupferrohr.



## MC-E36AI



### ⚠ Hinweis!

- Fehlerhafte Installation kann zu Fehlfunktion oder Beschädigung von elektrischen Bauteilen führen.

- Achten Sie darauf, dass die Leitungen zwischen der Klemmleiste und der Befestigungsschelle nicht straff sind.
- Die Anlage muss in Übereinstimmung mit entsprechenden gültigen Normen und Vorschriften installiert werden.

## Ablaufschlauch installieren

**Überprüfen Sie, ob das Wasser aus dem Gerät gut abläuft.**

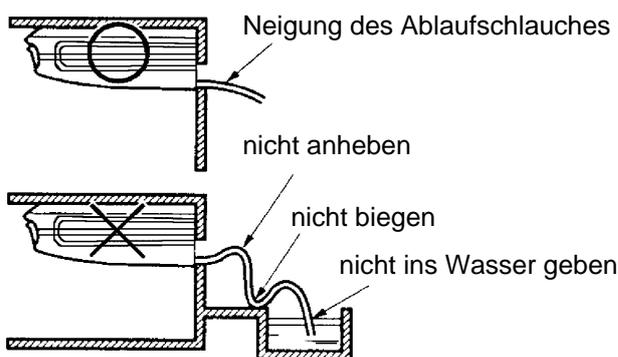
### 1) Ablaufschlauch

- Der Wasserablaufstutzen des Gerätes kann sich rechts hinten oder rechts befinden.
- Der Durchmesser des Ablaufschlauches sollte gleich oder größer als der Durchmesser des Anschlussrohres für den Wasserablauf sein.
- Der Ablaufschlauch sollte möglichst kurz sein und mit einer Neigung von min. 1/100 nach unten gerichtet werden, damit keine Lufttaschen entstehen können (siehe Abb. 10).
- Verwenden Sie den mitgelieferten Ablaufschlauch (4) und die Schelle (5).
- Schieben Sie den Ablaufschlauch auf den Ablaufstutzen vollständig. Bringen Sie die Schelle an der Position des grauen Streifens an, und ziehen Sie die Schraube so fest, dass sich deren Kopf weniger als 4 mm vom Schlauch befindet (siehe Abb. 11, 12).
- Umwickeln Sie die mitgelieferte große Flachdichtung (11) über die Schelle und den Ablaufschlauch (siehe Abb. 12), um Wärmeisolation sicherzustellen.
- Biegen Sie den Ablaufschlauch im Inneren des Innengerätes keineswegs (siehe Abb. 13).

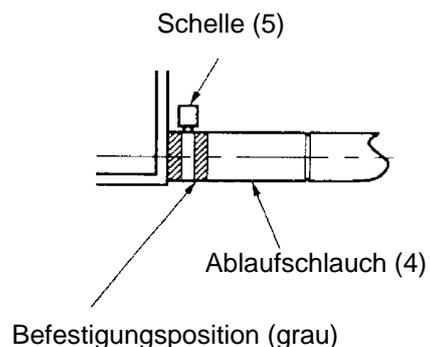
### 2) Nach der Montage des Ablaufschlauches überprüfen Sie, ob das Wasser gut abläuft.

- Gießen Sie 600 ml Wasser in die Ablaufwanne über den Luftauslass ein, um den Wasserablauf zu überprüfen (siehe Abb. 14).

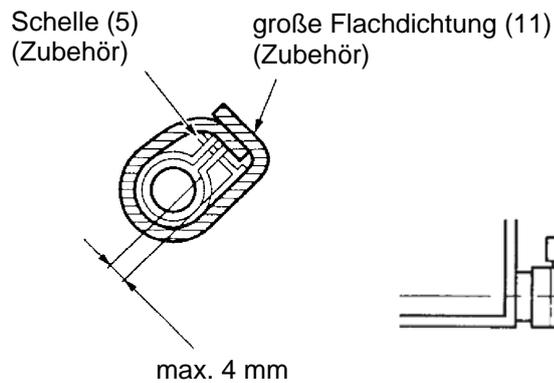
(Falls Ablaufschlauch angeschlossen ist)



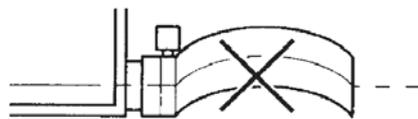
**Abb. 10**



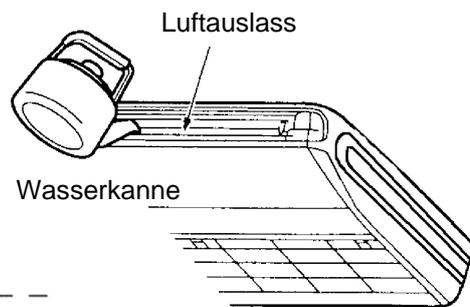
**Abb. 11**



**Abb. 12**



**Abb. 13**



**Abb. 14**

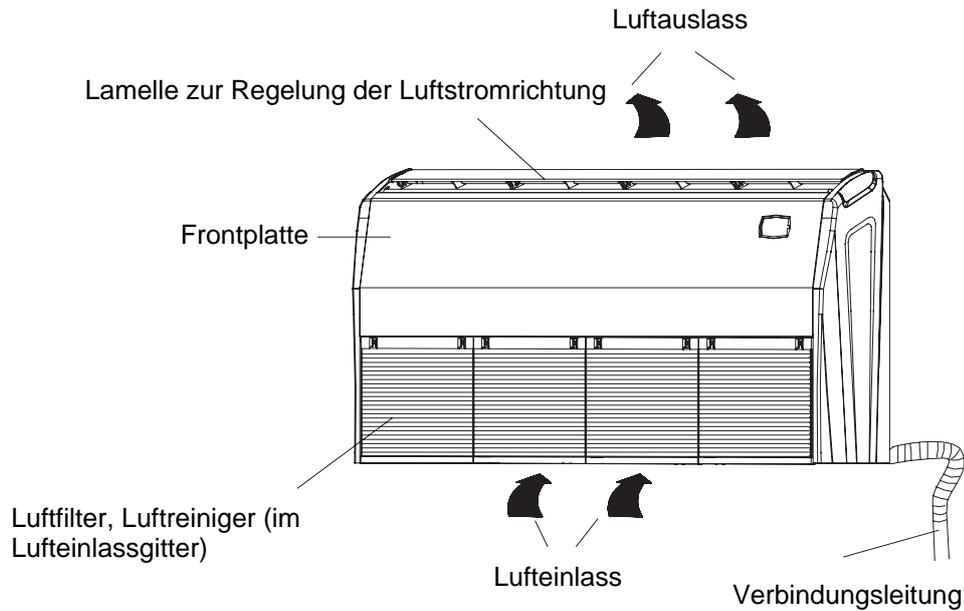
## Verbindungsrohre installieren

Verbinden Sie das Innen- und das Außengerät mit zwei parallelaufenden Rohren zum Umlaufen des Kühlmittels. Befestigen Sie die Rohre mit Überwurfmuttern, die gut anzuziehen sind.

### ⚠ Hinweis!

- Darauf achten, dass die Verbindungsrohre beim Biegen nicht beschädigt werden.
- Bei zu fest angezogenen Überwurfmuttern kann das Kühlmittel entweichen.
- Der Kühlkreislauf erwärmt sich auf hohe Temperatur. Deswegen führen Sie das Verbindungskabel in ausreichendem Abstand vom Kupferrohr.

# Bezeichnungen und Funktionen der Baugruppen



Modell:  
MC-F09AI, MC-F12AI, MC-F18AI, MC-F24AI

**Bemerkung: Das Aussehen ist für verschiedene Modelle der Klimaanlage gleich.**

## Arbeitstemperaturbereich

Testbedingungen	Umgebung Innengerät		Umgebung Außengerät	
	DB (°C)	WB (°C)	DB (°C)	WB (°C)
Nennkühlung	27	19	35	24
Maximalkühlung	32	23	48	26
Minimalkühlung	21	15	18	–
Nennheizung	20	15	7	6
Maximalheizung	27	–	24	18
Minimalheizung	20	15	-15	-16

DB: Temperatur des Trockenthermometers

WB: Temperatur des Nassthermometers

# Instandhaltung

## ⚠️ **Warnung!**

- Vor der Reinigung die Klimaanlage ausschalten und von der Stromversorgung trennen. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr.
- Die Klimaanlage vor Feuchtwerden schützen. Ansonsten besteht Stromschlaggefahr. Die Anlage niemals mit Wasserstrom reinigen.
- Flüchtige Stoffe, z. B. Verdünner oder Benzin, können das Aussehen der Klimaanlage beschädigen. Zur Reinigung der Geräteoberfläche nur trockenes weiches Tuch oder mit Neutralreiniger angefeuchtetes Tuch benutzen.

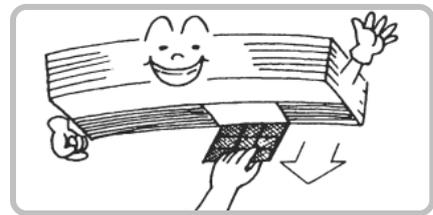
## Luftfilter reinigen

### ⚠️ **Warnung!**

**Die Luftfilter sollten durch Fachpersonal gereinigt werden, das dabei das richtige Verfahren zur Sicherstellung der Gefahrlosigkeit von Personen einhalten muss.**

### **Empfehlung:**

Ist der Luftfilter schmutzig, wird die Luftströmung reduziert. Das Gerät ist überlastet und sein Energieverbrauch ist um ca. 6% höher. Deswegen den Luftfilter regelmäßig reinigen.

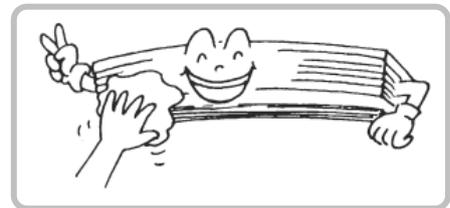


## Gerät reinigen

Die Klimaanlage und die Fernbedienung mit trockenem Tuch oder Staubsauger reinigen. Wird angefeuchtetes Tuch benutzt, ist dann die Anlage mit trockenem Tuch abzutrocknen.

### ⚠️ **Warnung!**

- Benzin, Verdünner oder Poliermittel zur Reinigung nicht verwenden.
- Wasser mit einer Temperatur von über 40 °C nicht verwenden. Verformungsgefahr für Geräteteile.



## Zu Saisonbeginn

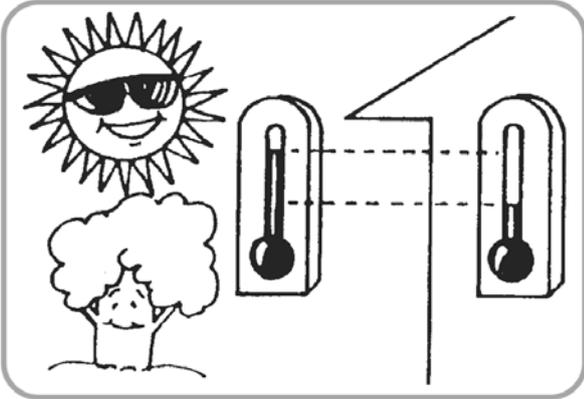
- Überprüfen, ob Lufteinlass und -auslass von Innen- sowie Außengerät nicht blockiert sind.
- Durch Fachpersonal überprüfen lassen, ob die Anlage ordnungsmäßig geerdet ist.
- Überprüfen, ob gute Batterien in der Fernbedienung installiert sind.
- Durch Fachpersonal überprüfen lassen, ob die Luftfilter korrekt installiert sind.
- Damit die Klimaanlage gut funktioniert, die Stromversorgung nach einem langen Stillstand 8 Stunden vor dem Betriebsstart an die Stromversorgung anschließen.
- Bemerkung: Die oben aufgeführten Verfahren sollten durch Fachpersonal durchgeführt werden.

## Zu Saisonende

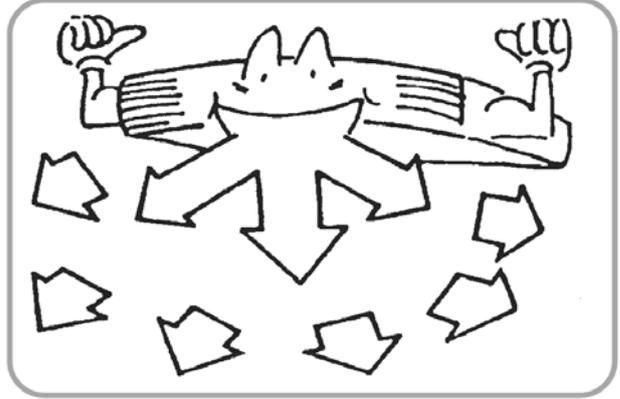
- Anlage von Stromversorgung trennen.
- Luftfilter und weitere Komponenten fachmännisch reinigen lassen.
- Gerätegebläse für ca. 2–3 Stunden laufen lassen, damit das Geräteinnere austrocknet.
- Bemerkung: Die oben aufgeführten Verfahren sollten durch Fachpersonal durchgeführt werden.

# Betriebsanweisungen

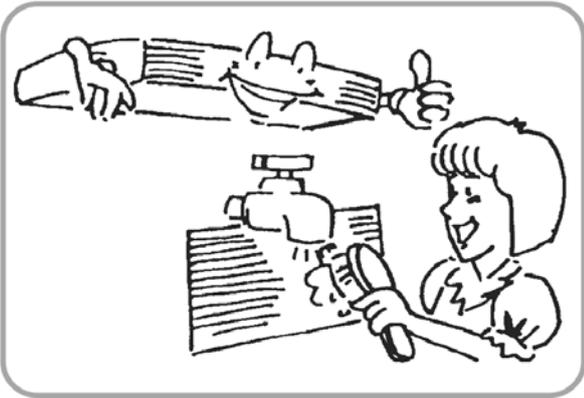
Temperatur nicht tiefer einstellen, als erforderlich. Ansonsten steigen die Energiekosten.



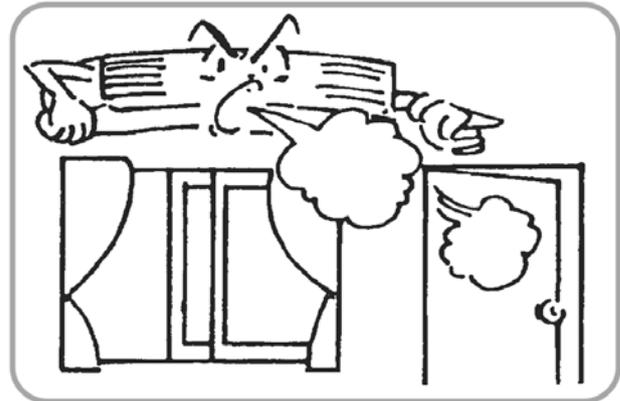
Geeignete Richtung der Luftströmung einstellen, damit die kalte Luft im Raum verteilt wird.



Den Luftfilter wöchentlich fachmäßig reinigen lassen, damit die Wirksamkeit der Anlage bestehen bleibt.



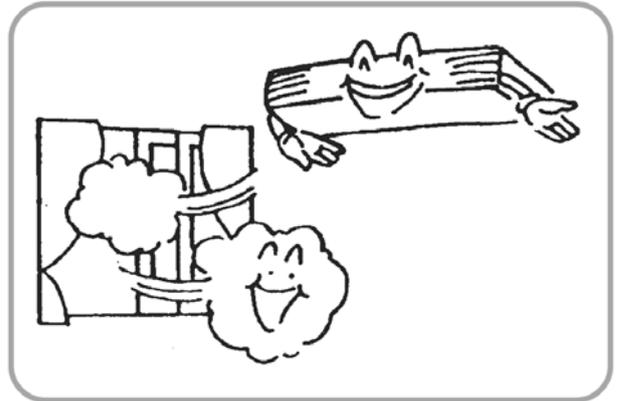
Während des Gerätebetriebes Fenster und Türen nicht unnötig öffnen, damit die kalte Luft nicht entweicht und Energie nicht verschwendet wird.



Wenn direkte Sonne in den Raum beim Kühlen scheint, ist das Fenster z. B. mit Vorhang zu verdecken, damit sich die Luft im Raum nicht erwärmt, und damit die Energiekosten nicht steigen.



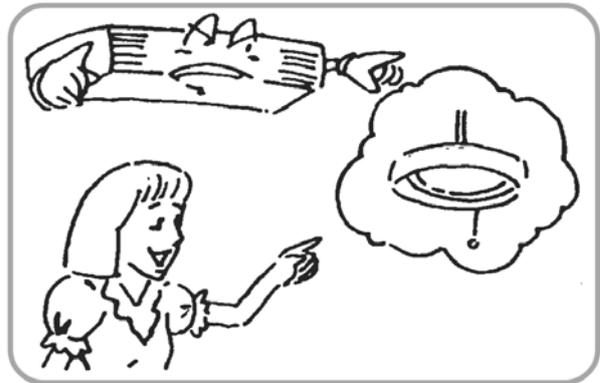
Bei ungenügender Ventilation ist das Fenster ab und zu zu öffnen, um den Raum auszulüften, aber nicht für zu lange Zeit, damit die kalte Luft nicht umsonst entweicht.



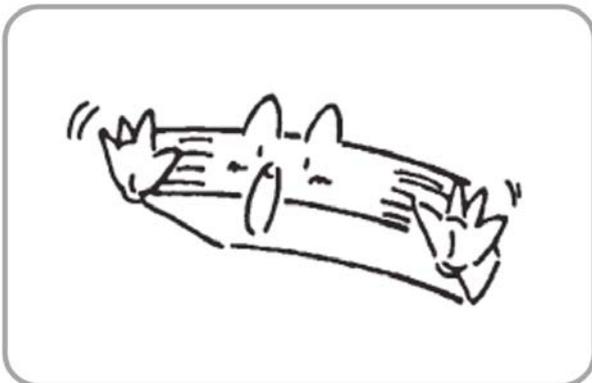
Die Stromversorgung der Anlage muss den Parametern am Typenschild entsprechen. Nur vorgeschriebene Sicherungen verwenden, und diese durch keinen Draht ersetzen.



Bei elektromagnetischen Störungen während des Betriebes ist die Klimaanlage auszuschalten. Wird das Gerät für lange Zeit nicht benutzt, ist es von der Stromversorgung zu trennen.



Keine Gegenstände in Lufteinlass und Luftauslass einführen, ansonsten könnte es zu Geräte- oder Personenschäden kommen. Passen Sie gut auf, wenn sich Kinder beim Gerät bewegen.



Den Weg des Luftstromes am Innen- sowie Außengerät mit keinen Hindernissen verbauen. Leistungsabfall oder Geräteausfall könnten die Folgen sein.



Die ausgeblasene Luft nicht direkt auf Personen richten, insbesondere auf Kinder oder Ältere und Kranke.



Keinen Heizkörper oder andere Wärmequelle in der Nähe des Gerätes aufstellen. Durch die Wärme können Kunststoffteile verformt werden.



# Probleme lösen

## **Warnung!**

**Reparieren Sie die Klimaanlage nicht selbst. Bei unsachgemäßer Instandsetzung besteht Stromschlag- oder Brandgefahr. Kontaktieren Sie den Kundendienst, und lassen Sie die Anlage fachmäßig reparieren. Bevor Sie den Kundendienst anrufen, versuchen Sie das Problem nach folgenden Anweisungen selbst zu lösen. So können Sie Zeit und Geld für die Instandsetzung ersparen.**

Problem	Analyse des Problems
Das Gerät startet nicht, wenn es unmittelbar nach dem Ausschalten eingeschaltet wird.	Das Überlastschutzsystem ermöglicht es, das Gerät ehestens 3 Minuten nach dem Ausschalten zu starten.
Die aus dem Klimagerät ausgeblasene Luft stinkt.	Dies wird durch den Gestank oder den Zigarettenrauch im Raum verursacht, der vom Klimagerät angesaugt und dann ausgeblasen wird.
Beim Kühlen ist schwaches Rauschen hörbar.	Dies wird durch Kühlmittelströmung im Gerät verursacht.
Beim Kühlen geht Nebel aus dem Luftauslass aus.	Dies ist durch intensive Abkühlung der Raumluft verursacht.
Während des Betriebes oder nach Stoppen sind Knackgeräusche hörbar.	Dies ist durch thermische Dehnung oder Schrumpfung der Platte und anderer Bauteile verursacht.
Die Anlage arbeitet nicht.	Ist die Stromversorgung eingeschaltet? Ist das Stromversorgungskabel angeschlossen? Ist der Stromkreis des Überlastschutzes aktiviert? Ist die Versorgungsspannung zu hoch oder zu niedrig? Ist die Funktion des Zeitgebers mit der Fernbedienung eingestellt worden?
Die Kühlung (Heizung) ist nicht ausreichend wirksam.	Ist die richtige Temperatur eingestellt? Ist der Lufteinlass oder -auslass von Außengerät blockiert? Sind Fenster und Türen geschlossen? Ist das Gebläse auf niedrige Drehzahl eingestellt? Gibt es andere Wärmequellen im Raum?
Die drahtlose Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Fernbedienung wird manchmal bei Batterieaustausch blockiert. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab, und drücken Sie die Taste „ACL“.</li> <li>• Die Klimaanlage befindet sich im abnormalen Zustand, oder ihre Funktion wurde zu oft umgeschaltet. Den Netz-Hauptanschluss abziehen, und nach einer Weile wieder anschließen. Die Funktionsfähigkeit der Anlage sollte wiederhergestellt werden.</li> <li>• Befindet sich die Fernbedienung im Bereich der Signal-Reichweite? Blockieren Hindernisse den Signalfuss des Fernbedienungssignals?</li> <li>• Sind die Batterien in der Fernbedienung entladen? Die Spannung der Batterien überprüfen, und eventuell die Batterien austauschen.</li> </ul>

## **Servicestelle**

Stellen sich die folgenden Effekte heraus, beenden Sie den Betrieb sofort, schalten Sie die Stromversorgung ab, und kontaktieren Sie die Servicestelle.

- Während des Betriebs sind ungewöhnliche Geräusche hörbar.
- Sicherung oft verbrannt oder Sicherungsautomat oft ausgeschaltet.
- Wasser oder ein anderer Stoff gerieten in die Anlage.
- Wasser tropft vom Gerät ab.
- Überhitzung des Stromversorgungskabels.
- Während des Betriebs riecht man ungewöhnlichen Geruch.

## **Kundendienst**

Wenn z. B. Qualitäts- oder Funktionsprobleme vorkommen, kontaktieren Sie die lokale Servicestelle.



**Centrála NEPA spol. s r.o.**

**Purkyňova 45**

**612 00 Brno**

**Tel.: +420 541 590**

**Tel. servis: +420 541 590 150**

**Fax: +420 541 590 123**

**Fax. servis: +420 541 590 153**

**[www.nepa.cz](http://www.nepa.cz)**

**Obchod: [obchod@nepa.cz](mailto:obchod@nepa.cz)**

**Servis: [servis@nepa.cz](mailto:servis@nepa.cz)**

**Objednávky: [brno-fakturace@nepa.cz](mailto:brno-fakturace@nepa.cz)**